

техникой письма на бересте. Буква **ч** здесь еще близка к бокаловидному **ч** и лишь несколько выпрямлена; она более архаична, чем буква **ч** с головкой в виде расщепла, преобладающая в XIII в. (Щепкин, 103; Карский, 202). Совокупность признаков позволяет говорить о XIII в. Стратиграфическая дата — тоже XIII в.

Разделить грамоту на слова можно так:

...з гостомо полотрътидесято гривньо
сърьбра... истинны 10 пудово мьду, а три годы, а
Ное самъ ведаете, коццо исправить, кодь, что взяти,
а ко мне кажить о всьмо.

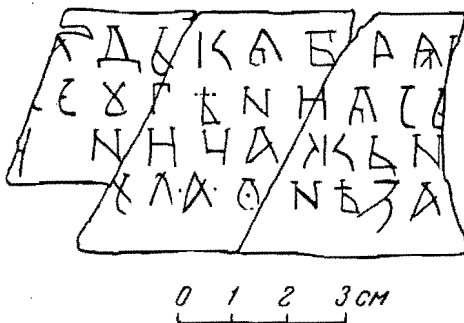
Полотрътидесято означает 25. Речь идет о присылке с гостем 25 гривен серебра, т. е. огромной по тому времени суммы; это отрывок переписки богатых людей. Слово **истина** означает основной капитал. В судебнике 1497 г. сказано: «платити исцеву истину безъ росту». **10 пудов меда** тоже довольно значительная ценность. Слово **Ное** означает, вероятно, собственное имя Ной. Этот Ной о чем-то **самъ вѣдаете**, т. е. «сам ведает». Непонятны слово **кодь** и уменьшительное от этого слова **коццо**. Этого термина нет даже в картотеке древнерусского словаря Академии Наук СССР. Не знаю, могло ли так измениться слово «кадь»¹. **О всьмо** означает «обо всем».

Грамота № 62

Грамота № 62 найдена в двенадцатом строительном ярусе, в квадрате 229, на глубине 3,43 м, у самой мостовой Великой улицы. Это небольшой отрывок.

Текст:

декабра
еѣгѣниас
ницажън
8л.а.овѣза



Прорись грамоты № 62

Длина грамоты 0,08 м, ширина 0,042 м.

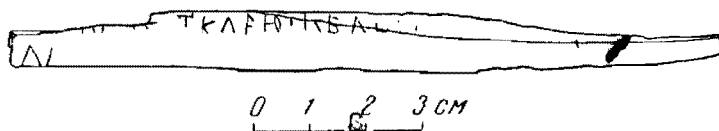
Палеографии не касаюсь из-за скудости материала и во избежание лишних повторений. Во всяком случае ничто здесь не противоречит стратиграфической дате, а это XIII в.

¹ Возможно, что спорную середину фразы нужно читать так: «...а иное самъ ведаете — кѣде по исправить, кѣде что взяти, а ко мне кажите о всьмо». — *Прим. ред.*

Для разделения на слова здесь мало данных, но надо отметить название месяца **декабра** и имя **Евгѣнія**. Возможно, что грамота была датирована. Имя тоже может быть с этим связано. В древнерусских датах часто упоминался святой данного дня. День св. Евгения приходится на 13 декабря (ст. ст.), а день св. Евгении — на 24 декабря. Можно надеяться на находки датированных грамот.

• Грамота № 63

Грамота № 63 найдена в двенадцатом строительном ярусе, в квадрате 208, на глубине 3,23 м, в жилом срубе, стоявшем на южном углу перекрестка Великой и Холопней улиц. Это небольшой отрывок, плохой сохранности. Длина 0,127 м, ширина 0,01 м. Точной транскрипции дать нельзя. Видны лишь отдельные буквы: **тел**, затем, после неясной буквы, — **ю**, затем, тоже после неясной буквы, — **бл**. Оснований для палеографических наблюдений и для толкования нет. Стратиграфическая дата — XIII в.



Прорись грамоты № 63

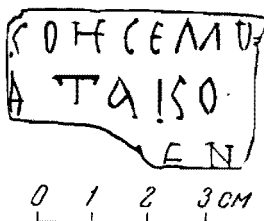
Грамота № 64

Грамота № 64 найдена в двенадцатом строительном ярусе, в квадрате 182, на глубине 3,6 м, у самой мостовой Великой улицы. Это небольшой отрывок.

От первой строки сохранились буквы: **коксемо**

От второй: **тако**

От третьей: **ен**



Прорись грамоты № 64

Длина грамоты 0,043 м, ширина 0,027 м.

Для палеографии здесь мало данных, для разделения на слова и для толкования нет данных. Стратиграфическая дата — XIII в.